

ПЛАЧ ФЕДЕРИКО

из оперы „АРЛЕЗИАНА“

LAMENTO DI FEDERICO

dall' opera "ARLESIANA"

Фр. ЧИЛЕА
Fr. CILEA
(1866-1950)

Перевод М. Улицкого

Lentamente

rit.

a tempo

на р

pp espr.

The first system of the piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a long slur over the first two measures. The bass clef part provides harmonic support with chords and moving lines.

Не до-ска-за-на сказ-ка пас-ту-шон-ка...
È la so-li-ta sto-ria del pa-sto-re...

sentito

The second system continues the piano accompaniment. It includes a triplet of eighth notes in the treble clef. The music is marked *sentito*. The bass clef part continues with harmonic accompaniment.

a piacere

Се-бя он у-ба-ю-кад е-е о-ча-ро-
Il po-ve-ro ra-gaz-zo vo-le-va rac-com-

mf

p

The third system of the piano accompaniment is marked *a piacere*. It features a change in tempo and dynamics, with *mf* and *p* markings. The treble clef part has a melodic line with a slur, and the bass clef part provides accompaniment.

a tempo

rall.

a tempo

- вань-ем
- tar-la,

и
е

за-дре-мал...
s'ad-dor-mi...

mf

p

pp espr.

The fourth system of the piano accompaniment includes tempo markings *a tempo*, *rall.*, and *a tempo*. It features dynamic markings *mf*, *p*, and *pp espr.*. The treble clef part has a melodic line with a slur, and the bass clef part provides accompaniment.

rit.

p sempre a tempo

O, как сладко заб-
Се nel son no l'o-

- вень - е в тай - нах сно-ви - де ний!
- bli - o. Co - me l'in - vi - dio!..

pp *p* *sentito*

Sostenuto

pp *2*
И мне бы хо-
An.ch'i - o vor -

assai rit.

Ossia:

dim. *p*

pp

- te - - лось вот так у - снуть, во сне хоть на
 - re- i dor-mir co - si, nel son-no al-

poco rit. a tempo

МИГ най - ти по - кой, уй - ти от те -
 - мен l'o - blio tro - var, la pa - ce

rit. mf pp

- бя в да - ле - кий путь чтоб серд - ца
 sol cer - can - do io uò: vor - rei po -

a tempo

не тер - зать тос - кой...
 - ter tut - to scor - dar!

росо più

p

p

Но все пу - ти на - прас - ны - без -
Pur o - gni sfor - soé va - no; da -

p

cresc. *f*

- де пре - до мной ре - ет власт -
 - van - ti ho sem - pre di le -

pp **Adagio** *rit. molto*

- но твой об - раз пре - крас -
 - i il dol - ce sem - bian -

f

p col canto

Tempo I

-ный!
-tel... *dolciss.*

meno rit. *a tempo*

По - ко - я
Ам ра - се

cresc. *f stent*

мне боль - ше не ви - дать, в пе - чаль - ном
tol. *ta é sem - prea me!* *Per - ché deb.*

a tempo

сне прой - дут го - да.
-bio tan - to *pe - nar?*

rosso più

p

p

f

Ты, веч - но ты влеч - ешь ме - ня. К те -
Lei, sem - pre lei di - nan - zia mel... Fa -

p

cresc. e affrett.

- бе я стрем - люсь все - гда,
- ta - le vi - sion mi la -

Adagio

f но как серд - цу боль - но так стра - дать!
- scial! Mi fai tan - to ma - lel Ah - i - mel

ten.

f

p col canto